

40 - 41

USER MANUAL

V.03_2025/10

PATELLA STABILIZER
ORTHÈSE DE STABILISATION DE LA ROTULE
ESTABILIZADOR DE RÓTULA
PATELLA-STABILISATOR
ESTABILIZADOR DE RÓTULA
STABILIZZATORE DI ROTULA



Digital version

- do manual.
- Não observância das recomendações do pessoal especializado*.
 - Alterações não autorizadas ao produto.

OBRIGAÇÃO DE NOTIFICAÇÃO

De acordo com o Regulamento UE 2017/745 sobre dispositivos médicos, o utilizador deve comunicar qualquer incidente grave ocorrido durante a utilização do produto tanto ao fabricante como à autoridade competente do Estado-Membro em que reside.

ELIMINAÇÃO

No final, o produto deve ser eliminado de acordo com as disposições locais em vigor.

** Por pessoal especializado entende-se qualquer pessoa que, de acordo com os regulamentos nacionais ou institucionais e outras indicações em vigor, esteja autorizada a adaptar dispositivos ortopédicos e a dar instruções sobre a sua utilização. Na qualidade de fabricantes, recomendamos vivamente que essa pessoa tenha formação em tecnologia ortopédica ou competências comparáveis e disponha de uma infraestrutura tecnológica ortopédica.*

ITALIANO

INTRODUZIONE

La ginocchiera M-Brace è progettata per offrire supporto, stabilità e comfort al ginocchio, aiutando a ridurre il dolore e a favorire la libertà di movimento. Realizzata con materiali di alta qualità, garantisce un utilizzo sicuro e affidabile nella vita quotidiana e durante l'attività fisica.

Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale. Per domande o chiarimenti, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia o scrivete a contact@m-brace.com

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Ambidestra: può essere utilizzata sia sul ginocchio destro che sul sinistro.
- Supporto mirato: ideale in caso di lesioni muscolari, articolari o tendinee nella regione rotulea.
- Materiali di qualità: realizzata esclusivamente con tessuti traspiranti e anallergici, privi di neoprene; la zona a contatto con la pelle è in morbido cotone 100%.
- Sistema di bloccaggio esclusivo: consente di regolare la pressione in tre diverse zone, per un sostegno personalizzato.
- Stabilizzazione rotulea: due cuscinetti a pressione a forma di "C" si uniscono intorno alla rotula, garantendo stabilità e protezione.

Aste di supporto:

- Prodotti 40 e 41: due aste super leggere in TPU a basso profilo per mantenere la ginocchiera in posizione.
- Prodotto 41: due aste multicentriche in alluminio (laterale e mediale) per un maggiore supporto in caso di instabilità dei legamenti collaterali.

INDICAZIONI

Patologie traumatiche

- Instabilità o sublussazioni della rotula
- Artrosi femoro-rotulea
- Fratture della rotula
- Trattamento post-operatorio (nel caso di patologie associate: rotula + lieve instabilità dei legamenti collaterali – solo prodotto 41)

Fase riabilitativa

- Supporto passivo durante il recupero funzionale
- Protezione del ginocchio durante l'attività sportiva

COME INDOSSARE

Applicare la ginocchiera direttamente sulla pelle, seguendo i passaggi sotto indicati:

1. Inserire le aste laterali.
2. Solo per il prodotto 41: posizionare correttamente le aste mediale e laterale (Figura 2).
3. Aprire completamente il sistema di chiusura a strappo.
4. Indossare la ginocchiera mantenendo l'etichetta rivolta verso l'alto. Posizionarla

- in modo che i cuscinetti di pressione a "C" circondino la rotula.
5. Chiudere le tre fasce di chiusura tirando simultaneamente entrambe le estremità del sistema a strappo, nell'ordine seguente: prima la fascia centrale, poi la fascia inferiore, infine la fascia superiore.

CURA E MANUTENZIONE

- Rimuovere le aste prima del lavaggio.
- Chiudere il sistema di fissaggio a strappo per proteggere il tutore e gli altri capi.
- Lavare delicatamente a mano o in lavatrice con programma a temperatura tiepida (max 30 °C).
- Non utilizzare sostanze contenenti cloro o altri candeggianti.
- Asciugare all'aria, lontano da fonti di calore dirette o asciugatrici.
- Il lavaggio non danneggia il prodotto, ma ne mantiene elasticità ed efficacia.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Non effettuare autodiagnosi o automedicazioni. Prima di usare il dispositivo, consultare sempre un medico o personale qualificato. Seguire le loro indicazioni e le informazioni riportate in questo manuale. In caso di dubbi, rivolgersi al medico, al rivenditore o alla nostra azienda.

RISCHI E CONTROINDICAZIONI

Se utilizzati correttamente, i prodotti M-Brace non causano effetti collaterali sistemici. Tuttavia, un'eccessiva compressione può provocare disagio locale. In caso di peggioramento delle condizioni o cambiamenti nel proprio stato generale, consultare immediatamente un medico*. Durante periodi di inattività prolungata, ridurre la tensione del tutore fino al ritorno alle normali attività, momento in cui si riporterà la pressione al livello consigliato.

GARANZIA

La garanzia del prodotto è regolata dalle leggi vigenti nel Paese di acquisto. In caso di necessità, rivolgersi prima al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Prima di richiedere l'assistenza in garanzia, il prodotto deve essere lavato secondo le indicazioni. La garanzia può essere limitata o esclusa se non vengono rispettate le istruzioni di cura e utilizzo del prodotto.

La garanzia non copre i casi di:

- Uso non conforme alle indicazioni del manuale.
- Mancata osservanza dei consigli del personale specializzato*.
- Modifiche non autorizzate al prodotto.

OBBLIGO DI NOTIFICA

In conformità al Regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, l'utilizzatore deve segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi durante l'uso del prodotto sia al produttore sia all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede.

SMALTIMENTO

Al termine, il prodotto va smaltito conformemente alle disposizioni locali vigenti.

** Per personale specializzato si intende qualsiasi persona che in base ai regolamenti nazionali o istituzionali e altre indicazioni vigenti sia autorizzata all'adattamento di ausili ortopedici e all'istruzione sul loro utilizzo. In qualità di fabbricanti, raccomandiamo vivamente che tale persona abbia una formazione ecnologica ortopedica o competenze comparabili, e disponga di un'infrastruttura tecnologica ortopedica.*

ITALY



Made in Italy by
INDACO s.r.l.

Contrada Iscalunga snc
85020 Filiano - Potenza - Italy
www.m-brace.com

UNITED STATES

Distributed by
MIH International LLC
112 Capitol Trail Newark, DE
19711 - USA
NORTH AMERICA
Toll Free: 866-374-4050
Fax: 866-374-4051
Email: sales@m-brace.com
www.m-brace.com

CANADA

Distributed by
MIH International Inc.
285 Quinlan Lasalle,
QC H8R 3W4 CANADA
Phone: 514-731-2617
Fax: 514-731-5626
Toll Free: 1 866-374-4050
Email: contact@m-brace.com
www.m-brace.com

AUSTRALIA

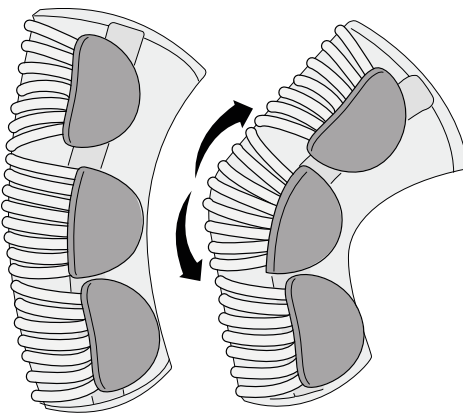
Distributed by
Bodyassist Health and
Wellness Pty Ltd
269 Williamstown Road
Port Melbourne
VIC 3207 Australia
Phone: +61 3 9419-3177
Fax: +61 3 9419-5236
www.bodyassist.com

REF

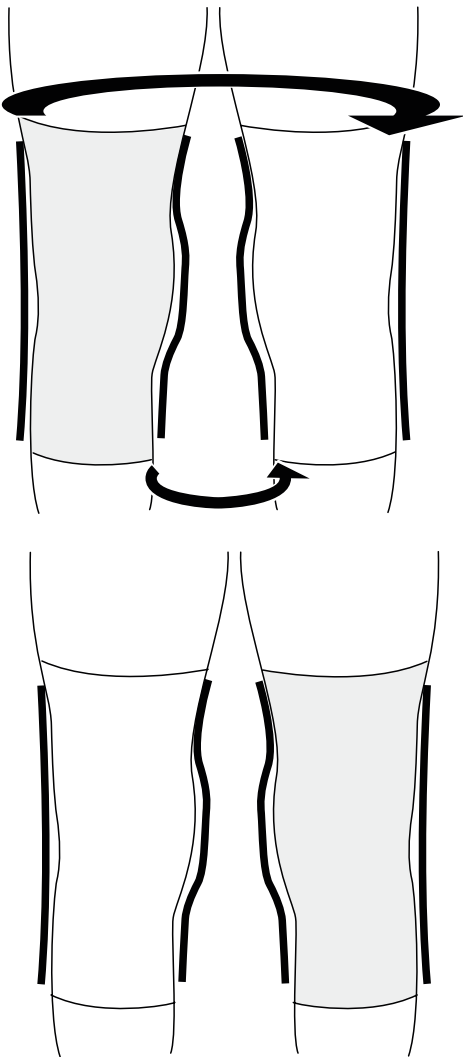
40 size XS	41 size XS
40 size S	41 size S
40 size M	41 size M
40 size L	41 size L
40 size XL	41 size XL
40 size XXL	41 size XXL
40 size XXXL	41 size XXXL
40 size 4XL	41 size 4XL



1



2



ENGLISH

INTRODUCTION

The M-Brace knee brace is designed to provide support, stability and comfort to the knee, helping to reduce pain and promote freedom of movement. Made from high-quality materials, it guarantees safe and reliable use in everyday life and during physical activity.

Please read this manual carefully before use. If you have any questions or require clarification, please contact your trusted retailer or write to contact@m-brace.com

PRODUCT FEATURES

- Ambidextrous: can be used on either the right or left knee.
 - Targeted support: ideal for muscle, joint or tendon injuries in the patellar region.
 - Quality materials: made exclusively from breathable, hypoallergenic fabrics, free from neoprene; the area in contact with the skin is made from 100% soft cotton.
 - Exclusive locking system: allows pressure to be adjusted in three different areas for personalised support.
 - Patellar stabilisation: two C-shaped pressure pads join around the patella, ensuring stability and protection.
- Support rods:
- Products 40 and 41: two super-light, low-profile TPU rods to keep the knee brace in place.
 - Product 41: two multi-centre aluminium rods (lateral and medial) for greater support in case of collateral ligament instability.

INDICATIONS

Traumatic conditions

- Patellar instability or subluxation
- Patellofemoral osteoarthritis
- Patellar fractures
- Post-operative treatment (in the case of associated conditions: patella + mild collateral ligament instability – product 41 only

Rehabilitation phase

- Passive support during functional recovery
- Knee protection during sporting activities

HOW TO WEAR

Apply the knee brace directly to the skin following the steps below:

- Insert the side splints;
- For product 41, position the medial and lateral splints correctly (Figure 2);
- Open the hook-and-loop fastening system completely.
- Put on the knee brace with the label facing upwards. Position it so that the C-shaped pressure pads surround the kneecap.
- Close the three fastening straps by pulling both ends of the hook-and-loop fastening system simultaneously in the following order: first the central strap, then the lower strap and finally the upper strap.

CARE AND MAINTENANCE

- Remove the rods before washing.
- Close the hook-and-loop fastening system to protect the brace and other garments.
- Wash gently by hand or in the washing machine on a warm cycle (max 30°C).
- Do not use substances containing chlorine or other bleaching agents.
- Air dry, away from direct heat sources or tumble dryers.
- Washing does not damage the product, but maintains its elasticity and effectiveness.

DISCLAIMER OF LIABILITY

Do not self-diagnose or self-medicate. Always consult a doctor or qualified personnel before using the device. Follow their instructions and the information provided in this manual. If in doubt, consult your doctor, retailer or our company.

RISKS AND CONTRAINDICATIONS

When used correctly, M-Brace products do not cause systemic side effects. However,

excessive compression may cause local discomfort. If your condition worsens or your general health changes, consult a doctor immediately. During periods of prolonged inactivity, reduce the tension of the brace until you return to normal activities, at which point you can return the pressure to the recommended level.

WARRANTY

The product warranty is governed by the laws in force in the country of purchase. If necessary, please contact the retailer where you purchased the product first. Before requesting warranty service, the product must be washed according to the instructions. The warranty may be limited or excluded if the product care and use instructions are not followed.

The warranty does not cover the following cases:

- Use not in accordance with the instructions in the manual.
- Failure to follow the advice of specialised personnel*.
- Unauthorised modifications to the product.

NOTIFICATION OBLIGATION

In accordance with EU Regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident that occurs during use of the product to both the manufacturer and the competent authority of the Member State in which they reside.

DISPOSAL

At the end of its useful life, the product must be disposed of in accordance with local regulations.

**Specialised personnel refers to any person who, according to national or institutional regulations and other applicable guidelines, is authorised to fit orthopaedic aids and provide instruction on their use. As manufacturers, we strongly recommend that such persons have orthopaedic technology training or comparable skills and have access to orthopaedic technology infrastructure.*

FRANÇAIS

INTRODUCTION

La genouillère M-Brace est conçue pour offrir soutien, stabilité et confort au genou, contribuant ainsi à réduire la douleur et à favoriser la liberté de mouvement. Fabriquée à partir de matériaux de haute qualité, elle garantit une utilisation sûre et fiable au quotidien et pendant l’activité physique.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Pour toute question ou clarification, veuillez contacter votre revendeur de confiance ou écrire à contact@m-brace.com.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Ambidextre : peut être utilisé aussi bien sur le genou droit que sur le genou gauche.
 - Soutien ciblé : idéal en cas de lésions musculaires, articulaires ou tendineuses dans la région rotulienne.
 - Matériaux de qualité : fabriqué exclusivement avec des tissus respirants et hypoallergéniques, sans néoprène ; la zone en contact avec la peau est en coton 100 % doux.
 - Système de verrouillage exclusif : permet de régler la pression dans trois zones différentes, pour un soutien personnalisé.
 - Stabilisation rotulienne : deux coussinets de pression en forme de « C » s’unissent autour de la rotule, garantissant stabilité et protection.
- Barres de support :
- Produits 40 et 41 : deux barres ultra-légères en TPU à profil bas pour maintenir la genouillère en place.
 - Produit 41 : deux tiges multicentriques en

aluminium (latérale et médiale) pour un meilleur soutien en cas d’instabilité des ligaments collatéraux.

INDICATIONS

Pathologies traumatiques

- Instabilité ou subluxations de la rotule
- Arthrose fémoro-patellaire
- Fractures de la rotule
- Traitement postopératoire (uniquement produit 41, en cas de pathologies associées : rotule + légère instabilité des ligaments collatéraux)

Phase de rééducation

- Soutien passif pendant la récupération fonctionnelle
- Protection du genou pendant l’activité sportive

COMMENT LA PORTER

Appliquez la genouillère directement sur la peau en suivant les étapes suivantes :

- Insérez les tiges latérales.
- Uniquement pour le produit 41: positionner correctement les tiges médiale et latérale (Figure 2).
- Ouvrir complètement le système de fermeture à scratch.
- Porter la genouillère en maintenant l’étiquette vers le haut. Positionner les coussinets de pression en « C » autour de la rotule.
- Fermez les trois bandes de fermeture en tirant simultanément sur les deux extrémités du système à scratch, dans l’ordre suivant: d’abord la bande centrale, puis la bande inférieure, et enfin la bande supérieure.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Retirer les tiges avant le lavage.
- Fermer le système de fixation à scratch pour protéger le corset et les autres vêtements.
- Laver délicatement à la main ou en machine à température tiède (max. 30 °C).
- Ne pas utiliser de substances contenant du chlore ou des agents blanchissants.
- Sécher à l’air libre, loin de toute source de chaleur directe ou de sèche-linge.
- Le lavage n’endommage pas le produit, mais préserve son élasticité et son efficacité.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ne pas effectuer d’autodiagnostic ou d’automédication.

Avant d’utiliser le dispositif, consultez toujours un médecin ou un personnel qualifié. Suivez leurs instructions et les informations contenues dans ce manuel.

En cas de doute, consultez votre médecin, votre revendeur ou notre société.

RISQUES ET CONTRE-INDICATIONS

Utilisés correctement, les produits M-Brace ne provoquent pas d’effets secondaires systémiques.

Une compression excessive peut provoquer une gêne locale.

En cas d’aggravation de l’état ou de changements dans l’état général, consultez immédiatement un médecin. Pendant les périodes d’inactivité prolongée, réduisez la tension de l’orthèse ; ramenez-la au niveau recommandé lorsque vous reprenez vos activités normales.

GARANTIE

La garantie du produit est régie par les lois en vigueur dans le pays d’achat.

En cas de besoin, contactez d’abord le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Avant de demander une assistance sous garantie, le produit doit être lavé conformément aux instructions.

La garantie peut être limitée ou exclue si les instructions d’entretien et d’utilisation ne sont pas respectées.

La garantie ne couvre pas :

- Une utilisation non conforme aux indications du manuel.
- Le non-respect des conseils du personnel spécialisé*.
- Les modifications non autorisées apportées au produit.

OBLIGATION DE NOTIFICATION

Conformément au règlement UE 2017/745 sur les dispositifs médicaux, l'utilisateur doit signaler tout incident grave survenu lors de l'utilisation du produit au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel il réside.

ÉLIMINATION

À la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé conformément aux dispositions locales en vigueur.

** Par personnel spécialisé, on entend toute personne qui, conformément aux réglementations nationales ou institutionnelles et autres directives en vigueur, est autorisée à adapter des aides orthopédiques et à donner des instructions sur leur utilisation. En tant que fabricants, nous recommandons vivement que cette personne ait une formation en technologie orthopédique ou des compétences comparables, et dispose d'une infrastructure technologique orthopédique.*

ESPAÑOL

INTRODUCTION

La rodillera M-Brace está diseñada para proporcionar sujeción, estabilidad y comodidad a la rodilla, lo que ayuda a reducir el dolor y favorece la libertad de movimiento. Fabricada con materiales de alta calidad, garantiza un uso seguro y fiable en el día a día y durante la actividad física.

Antes de utilizarla, lea atentamente este manual. Si tiene alguna pregunta o necesita alguna aclaración, póngase en contacto con su distribuidor de confianza o escriba a contact@m-brace.com.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Ambidiestro: se puede utilizar tanto en la rodilla derecha como en la izquierda.
- Soporte específico: ideal en caso de lesiones musculares, articulares o tendinosas en la región rotuliana.
- Materiales de calidad: fabricado exclusivamente con tejidos transpirables e hipoalergénicos, sin neopreno; la zona en contacto con la piel es de algodón 100 % suave.
- Sistema de bloqueo exclusivo: permite ajustar la presión en tres zonas diferentes, para un soporte personalizado.
- Estabilización rotuliana: dos almohadillas de presión en forma de «C» se unen alrededor de la rótula, garantizando estabilidad y protección.

Barras de soporte:

- Productos 40 y 41: dos barras superligeras de TPU de perfil bajo para mantener la rodillera en su posición.
- Producto 41: dos varillas multicéntricas de aluminio (lateral y medial) para un mayor soporte en caso de inestabilidad de los ligamentos colaterales.

INDICACIONES

Patologías traumáticas

- Inestabilidad o subluxaciones de la rótula.
- Artrosis femororrotuliana.
- Fracturas de rótula.
- Tratamiento postoperatorio (en caso de patologías asociadas: rótula + inestabilidad leve de los ligamentos colaterales – solo producto 41).

Fase de rehabilitación

- Soporte pasivo durante la recuperación funcional.
- Protección de la rodilla durante la actividad deportiva.

CÓMO PONÉRSELA

Aplique la rodillera directamente sobre la piel, siguiendo los pasos que se indican a continuación:

- Inserte las varillas laterales.
- Solo para el producto 41: coloque correctamente las varillas medial y lateral (Figura 2).
- Abra completamente el sistema de cierre de velcro.
- Póngase la rodillera manteniendo la etiqueta

hacia arriba. Colóquela de manera que las almohadillas de presión en forma de «C» rodeen la rótula.

- Cierre las tres bandas de cierre tirando simultáneamente de ambos extremos del sistema de velcro, en el siguiente orden: primero la banda central, luego la banda inferior y, por último, la banda superior.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Retirar las varillas antes del lavado. Cerrar el sistema de fijación con velcro para proteger la ortesis y otras prendas.
- Lavar delicadamente a mano o en lavadora con un programa a temperatura tibia (máx. 30 °C).
- No utilizar sustancias que contengan cloro u otros blanqueadores.
- Secar al aire, lejos de fuentes de calor directas o secadoras.
- El lavado no daña el producto, sino que mantiene su elasticidad y eficacia.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

No realice autodiagnósticos ni automedicaciones. Antes de utilizar el dispositivo, consulte siempre a un médico o personal cualificado. Siga sus indicaciones y la información que se incluye en este manual. En caso de duda, consulte a su médico, distribuidor o nuestra empresa.

RIESGOS Y CONTRAINDICACIONES

Si se utilizan correctamente, los productos M-Brace no causan efectos secundarios sistémicos. Sin embargo, una compresión excesiva puede provocar molestias locales. En caso de empeoramiento de las condiciones o cambios en su estado general, consulte inmediatamente a un médico*. Durante períodos de inactividad prolongada, reduzca la tensión de la ortesis hasta que vuelva a realizar sus actividades normales, momento en el que se restablecerá la presión al nivel recomendado.

GARANTÍA

La garantía del producto se rige por las leyes vigentes en el país de compra. En caso de necesidad, diríjase primero al distribuidor donde compró el producto. Antes de solicitar la asistencia en garantía, el producto debe lavarse según las instrucciones. La garantía puede verse limitada o excluida si no se respetan las instrucciones de cuidado y uso del producto. La garantía no cubre los siguientes casos:

- Uso no conforme con las instrucciones del manual.
- Incumplimiento de las recomendaciones del personal especializado*.
- Modificaciones no autorizadas del producto.

OBLIGACIÓN DE NOTIFICACIÓN

De conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios, el usuario debe notificar cualquier incidente grave que se produzca durante el uso del producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida.

ELIMINACIÓN

Al finalizar su vida útil, el producto debe eliminarse de acuerdo con la normativa local vigente.

** Por personal especializado se entiende cualquier persona que, de acuerdo con la normativa nacional o institucional y otras indicaciones vigentes, esté autorizada para adaptar productos ortopédicos y dar instrucciones sobre su uso. Como fabricantes, recomendamos encarecidamente que dicha persona tenga formación en tecnología ortopédica o competencias comparables, y disponga de una infraestructura tecnológica ortopédica.*

DEUTSCH

EINLEITUNG

Die M-Brace-Kniebandage wurde entwickelt, um dem Knie Halt, Stabilität und Komfort zu bieten, Schmerzen zu lindern und die Bewegungsfreiheit zu fördern. Sie besteht aus hochwertigen Materialien und garantiert einen sicheren

und zuverlässigen Einsatz im Alltag und bei körperlicher Aktivität.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder schreiben Sie an contact@m-brace.com.

PRODUKTMERKMALE

- Beidseitig verwendbar: Kann sowohl am rechten als auch am linken Knie getragen werden.
- Gezielte Unterstützung: ideal bei Muskel-, Gelenk- oder Sehnenverletzungen im Bereich der Knie Scheibe.
- Hochwertige Materialien: ausschließlich aus atmungsaktiven und hypoallergenen Stoffen ohne Neopren hergestellt; der Bereich, der mit der Haut in Kontakt kommt, besteht aus 100 % weicher Baumwolle.
- Exklusives Drucksystem: ermöglicht die Einstellung des Drucks in drei verschiedenen Bereichen für eine individuelle Unterstützung.
- Patellastabilisierung: Zwei C-förmige Druckpolster umschließen die Patella und sorgen für Stabilität und Schutz.

Stützstangen:

- Produkte 40 und 41: zwei superleichte, flache TPU-Stangen, um die Kniebandage in Position zu halten.
- Produkt 41: zwei multizentrische Aluminiumstangen (lateral und medial) für mehr Halt bei Instabilität der Seitenbänder.

INDIKATIONEN

Traumatische Erkrankungen

- Instabilität oder Subluxationen der Patella
- Femoro-patellare Arthrose Patellafrakturen
- Postoperative Behandlung (bei assoziierten Erkrankungen: Patella + leichte Instabilität der Seitenbänder – nur Produkt 41)

Rehabilitationsphase

- Passive Unterstützung während der funktionellen Genesung
- Schutz des Knies bei sportlichen Aktivitäten

ANLEGEN

Legen Sie die Kniebandage direkt auf die Haut an und befolgen Sie dabei die folgenden Schritte:

- Setzen Sie die seitlichen Schienen ein.
- Nur für Produkt 41: Positionieren Sie die mediale und laterale Schiene korrekt (Abbildung 2).
- Öffnen Sie das Klettverschlussssystem vollständig.
- Legen Sie die Kniebandage mit dem Etikett nach oben an. Positionieren Sie sie so, dass die C-förmigen Druckpolster die Knie Scheibe umschließen.
- Schließen Sie die drei Verschlussbänder, indem Sie gleichzeitig an beiden Enden des Klettverschlusssystems ziehen, und zwar in der folgenden Reihenfolge: zuerst das mittlere Band, dann das untere Band und schließlich das obere Band.

PFLEGE UND WARTUNG

- Entfernen Sie vor dem Waschen die Stäbe.
- Schließen Sie das Klettverschlusssystem, um die Orthese und andere Kleidungsstücke zu schützen.
- Waschen Sie das Produkt vorsichtig von Hand oder in der Waschmaschine bei lauwarmer Temperatur (max. 30 °C).
- Verwenden Sie keine chlorhaltigen Substanzen oder andere Bleichmittel.
- An der Luft trocknen lassen, fern von direkten Wärmequellen oder Trocknern.
- Das Waschen beschädigt das Produkt nicht, sondern erhält seine Elastizität und Wirksamkeit.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Führen Sie keine Selbstdiagnosen oder Selbstmedikationen durch. Konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts immer einen Arzt oder qualifiziertes Fachpersonal. Befolgen Sie deren Anweisungen und die Informationen in dieser Gebrauchsanweisung. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, Händler oder unser Unternehmen.

RISIKEN UND KONTRAINDIKATIONEN

Bei korrekter Anwendung verursachen M-Brace-Produkte keine systemischen Nebenwirkungen. Eine übermäßige Kompression kann jedoch zu lokalen Beschwerden führen. Bei einer Verschlechterung des Zustands oder Veränderungen des Allgemeinzustands konsultieren Sie sofort einen Arzt*. Bei längeren Ruhephasen reduzieren Sie die Spannung der Orthese, bis Sie Ihre normalen Aktivitäten wieder aufnehmen können. Dann stellen Sie den Druck wieder auf das empfohlene Niveau ein.

GARANTIE

Die Produktgarantie unterliegt den geltenden Gesetzen des Landes, in dem das Produkt gekauft wurde. Wenden Sie sich im Bedarfsfall zunächst an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bevor Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen, muss das Produkt gemäß den Anweisungen gewaschen werden. Die Garantie kann eingeschränkt oder ausgeschlossen werden, wenn die Pflege- und Gebrauchsanweisungen für das Produkt nicht befolgt werden.

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung.
- Nichtbeachtung der Empfehlungen des Fachpersonals*.
- Nicht autorisierte Änderungen am Produkt.

MELDUNGSPFLICHT

Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Anwender jeden schwerwiegenden Zwischenfall, der während der Verwendung des Produkts auftritt, sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem er seinen Wohnsitz hat, melden.

ENTSORGUNG

Am Ende der Lebensdauer muss das Produkt gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

** Als Fachpersonal gilt jede Person, die gemäß den geltenden nationalen oder institutionellen Vorschriften und anderen geltenden Bestimmungen zur Anpassung von orthopädischen Hilfsmitteln und zur Unterweisung in deren Gebrauch berechtigt ist. Als Hersteller empfehlen wir dringend, dass diese Person über eine orthopädisch-technologische Ausbildung oder vergleichbare Kenntnisse verfügt und mit einer orthopädisch-technologischen Infrastruktur ausgestattet ist.*

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

A joelheira M-Brace foi concebida para oferecer apoio, estabilidade e conforto ao joelho, ajudando a reduzir a dor e a promover a liberdade de movimentos. Fabricada com materiais de alta qualidade, garante uma utilização segura e fiável no dia a dia e durante a atividade física.

Antes de usar, leia atentamente este manual. Para perguntas ou esclarecimentos, entre em contacto com o seu revendedor de confiança ou escreva para contact@m-brace.com

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Ambidestra: pode ser usada tanto no joelho direito quanto no esquerdo.
- Soporte direcionado: ideal em caso de lesões musculares, articulares ou tendinosas na região patelar.
- Materiais de qualidade: fabricada exclusivamente com tecidos respiráveis e hipoalergénicos, sem neoprene; a zona em contacto com a pele é em algodão 100% macio.
- Sistema de bloqueio exclusivo: permite ajustar a pressão em três zonas diferentes, para um apoio personalizado.
- Estabilização rotuliana: duas almofadas de pressão em forma de «C» unem-se em

torno da rótula, garantindo estabilidade e proteção.

Hastes de suporte:

- Produtos 40 e 41: duas hastes superleves em TPU de baixo perfil para manter a joelheira na posição.
- Produto 41: duas hastes multicêntricas em alumínio (lateral e medial) para maior suporte em caso de instabilidade dos ligamentos colaterais.

INDICAÇÕES

Patologias traumáticas

- Instabilidade ou subluxações da rótula
- Artrose femoropatelar
- Fraturas da rótula
- Tratamento pós-operatório (no caso de patologias associadas: rótula + instabilidade leve dos ligamentos colaterais – apenas produto 41)

Fase de reabilitação

- Soporte passivo durante a recuperação funcional
- Proteção do joelho durante a prática desportiva

COMO USAR

Aplique a joelheira diretamente sobre a pele, seguindo os passos abaixo indicados:

- Insira as hastes laterais.
- Apenas para o produto 41: posicione corretamente as hastes medial e lateral (Figura 2).
- Abra completamente o sistema de fecho de velcro.
- Coloque a joelheira mantendo a etiqueta voltada para cima. Posicione-a de forma que as almofadas de pressão em «C» circundem a rótula.
- Feche as três faixas de fecho puxando simultaneamente ambas as extremidades do sistema de velcro, na seguinte ordem: primeiro a faixa central, depois a faixa inferior e, por último, a faixa superior.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Remova as hastes antes da lavagem.
- Feche o sistema de fixação com velcro para proteger a cinta e outras peças de roupa.
- Lave delicadamente à mão ou na máquina com um programa a temperatura morna (máx. 30 °C).
- Não utilize substâncias que contenham cloro ou outros alvejantes.
- Secar ao ar livre, longe de fontes de calor diretas ou secadoras.
- A lavagem não danifica o produto, mas mantém a sua elasticidade e eficácia.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Não faça autodiagnósticos nem automedicação. Antes de utilizar o dispositivo, consulte sempre um médico ou pessoal qualificado. Siga as suas indicações e as informações contidas neste manual. Em caso de dúvida, consulte o seu médico, revendedor ou a nossa empresa.

RISCOS E CONTRAINDICAÇÕES

Quando usados corretamente, os produtos M-Brace não causam efeitos colaterais sistémicos. No entanto, uma compressão excessiva pode causar desconforto local.

Em caso de agravamento das condições ou alterações no seu estado geral, consulte imediatamente um médico*. Durante períodos de inatividade prolongada, reduza a tensão da cinta até o retorno às atividades normais, momento em que a pressão será restaurada ao nível recomendado.

GARANTIA

A garantia do produto é regida pelas leis vigentes no país de compra. Em caso de necessidade, contacte primeiro o revendedor onde o produto foi adquirido. Antes de solicitar assistência ao abrigo da garantia, o produto deve ser lavado de acordo com as instruções. A garantia pode ser limitada ou excluída se as instruções de cuidados e utilização do produto não forem respeitadas.

A garantia não cobre os seguintes casos:

- Utilização não conforme com as instruções